Izvedbeni plan nastave (*syllabus*[1])

Sastavnica	**Odjel za francuske i frankofonske studije**					**akad. god.**	2025./2026.
Naziv kolegija	**Vježbe pisanog i govornog izražavanja IV**					**ECTS**	**2**
Naziv studija	**Francuski jezik i književnost**						
Razina studija	☒ preddiplomski	☐ diplomski	☐ integrirani	☐ poslijediplomski			
Godina studija	☐ 1.	☒ 2.	☐ 3.	☐ 4.	☐ 5.		
Semestar	☐ zimski ☒ ljetni	☐ I.	☐ II.	☐ III.	☒ IV.	☐ V.	☐ VI.
Status kolegija	☒ obvezni kolegij	☐ izborni kolegij	☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		**Nastavničke kompetencije**	☐ DA ☒ NE	
Opterećenje		**P**		**S**	30	**V**	
	Mrežne stranice kolegija	☒ DA ☐ NE					
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Stari kampus, vidi raspored		**Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij**	Francuski jezik			
Početak nastave	23. 2.2026.		**Završetak nastave**	5. 6. 2026.			
Preduvjeti za upis	Položen kolegij *Vježbe pisanog i govornog izražavanja II* i kolegij *Francuski jezik II.*						
Nositelj kolegija	Maja Lukežić Štorga, viši lektor						
E-mail	mstorga@unizd.hr		**Konzultacije**	Vidi WEB			
Izvođač kolegija	Vanessa Feydel, strana lektorica						
E-mail	vfeydel@unizd.hr		**Konzultacije**	Vidi WEB			
Suradnici na kolegiju							
E-mail			**Konzultacije**				
Suradnici na kolegiju							
E-mail			**Konzultacije**				
Vrste izvođenja nastave	☐ predavanja	☐ seminari i radionice	☒ vježbe	☒ obrazovanje na daljinu	☐ terenska nastava		
	☒ samostalni zadaci	☐ multimedija i mreža	☐ laboratorij	☐ mentorski rad	☐ ostalo		
Ishodi učenja kolegija	Maîtrise de la langue française au niveau B1/B1+ du CECR. Compétences en français au niveau B1/B1+ du CECR: **1.Razumijeti razgovor i usmene iskaze na francuskom jeziku na razini B1/B1+** Écouter B1/B1+: Comprendre des énoncés clairs, articulés et en français standard sur des sujets concrets et familiers et sur la vie quotidienne. **2. Razumijeti pisani tekst na standardnom francuskom jeziku na razini B1+** Lire B1+: Comprendre des textes en français standard. **3. Govoriti pravilno (govorna produkcija i govorna interakcija) na razini B1/B1+** Interaction orale B1/B1+: Participer à des conversations plus ou moins sans préparation sur des sujets familiers et de la vie quotidienne, exprimer son opinion. S'exprimer oralement B1+: Raconter de manière simple des expériences, des événements, ses rêves et ses espoirs. Raconter une histoire et résumer une histoire courte ou un court-métrage. Donner son avis sur les sujets de la vie quotidienne. Donner brièvement les raisons de son opinion. **4. Pisati na standardnom francuskom jeziku o temama predviđenim na**						

[1] Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

	razini B1/B1+ Écrire B1/B1+: Écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou d'intérêts personnels. Écrire une lettre personnelle.Exprimer son opinion. **5. Poznavati elemente francuske i frankofonske kulture** Student se izražava usmeno i pismeno (iznosi svoj stav i sudjeluje u dijalogu, na jednostavan način prepričava događaje, iznosi vlastita iskustva, izražava svoja očekivanja i mišljenje; može ispričati priču i sažeti kratku priču ili kratki video zapis) na razini B1/B1+, odnosno govoriti i pisati o temama koje se odnose na njegov privatni život uključujući aktivnosti iz svakodnevnog života; ukratko primjenjuje, tj. koristi pravila u točno određenim i konkretnim situacijama. Razumije snimljeni audio zapis ili video reportažu kao i pisani tekst koji govore o temama definiranim razinom učenja te su pisani ili izgovoreni na standardnom francuskom jeziku. Spoznaje strategije učenja i mišljenja te ovladava vještinama samoregulacije učenja. Student uči slušati druge s poštovanjem, surađuje u grupnim aktivnostima, ima razumijevanja za kulturne vrijednosti.
Ishodi učenja na razini programa	- razumijeti (slušano i pisano razumijevanje), čitati, govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija), pismeno se izražavati na standardnom francuskom jeziku na razini B2 - poznavati elemente francuske i frankofonske kulture

Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☐ priprema za nastavu	☒ domaće zadaće	☒ kontinuirana evaluacija	☐ istraživanje
	☐ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☒ izlaganje	☐ projekt	☐ seminar
	☒ kolokvij(i)	☒ pismeni ispit	☒ usmeni ispit	☐ ostalo:	

Uvjeti pristupanja ispitu	Pour pouvoir obtenir la signature, il faut être présent à 70% minimum (3 absences tolérées au maximum) et il faut rendre tous les devoirs (rédigés au stylo ou sur l'ordinateur) à la maison demandés et à la date demandée, c'est-à-dire au plus tard 7 jours après le cours donné. L'étudiant est obligé de remettre au moins 5 productions écrites sur 7 au cours du semestre. Tous les devoirs ne répondant pas au sujet demandé et rendus en retard ne seront pas pris en compte. Pour se présenter à l'épreuve écrite (la PE), l'étudiant doit réussir les 2 contrôles continus (test de vocabulaire) à 60% au minimum. L'étudiant ayant réussi les deux contrôles continus et ayant rendu les devoirs demandés (PE) peut se présenter à l'épreuve écrite (PE). Une fois, l'épreuve écrite réussie et validée, l'étudiant peut se présenter à l'épreuve orale. Nazočiti nastavi (maksimalno 3 izostanka, predati sve zadaće pisane kemijskom olovkom ili na računalu (productions écrites) na vrijeme, odnosno najkasnije 7 dana nakon održane nastavu na tu temu.Tijekom semestra student mora na vrijeme predati minimalno 5 zadaća (PE) od predviđenih 7. Zadaće koje ne odgovaraju temi kao i one predane naknadno (osim u slučaju bolesti ili opravdanog izostanka) neće biti evidentirane. Student treba položiti oba testa vokabulara (minimalno na svakom 60%) kako bi mogao pristupiti pismenom dijelu ispita (production écrite, CO) te nakon što je to položio, pristupa usmenom ispitu.		
Ispitni rokovi	☐ zimski ispitni rok	☒ ljetni ispitni rok	☒ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova		„vidi ispitne rokove“ - mrežna stranica Odjela	„vidi ispitne rokove“ - mrežna stranica Odjela
Opis kolegija	U ovom kolegiju studenti će raditi na pismenom i usmenom izražavanju (izlaganja, interakcija, dijalozi) prema određenim temama koje leksikom i točno određenim, stvarnim životnim situacijama prate sadržaj kolegija *Francuski jezik IV,* koji je više usmjeren na usvajanje jezičnih kompetencija i jezičnih struktura potrebnih za ostvarivanje svih jezičnih vještina na razini B1+/B2.1. Nadalje, student će se upoznati s kulturološkim elementima te razviti potrebne sociolingvističke vještine. U nastavi se koriste isključivo autentični, aktualni predlošci (zvučni zapisi, pjesme, video reportaže, tekstovi). Le but: Amener et aider les étudiants, à l'aide de documents authentiques divers et d'activités variées, à s'exprimer simplement et de façon cohérente sur des sujets familiers ou des sujets de la vie quotidienne et, à exposer brièvement les raisons d'une opinion.		
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Présentation du semestre; Utiliser les connecteurs logiques – Grammaire Donner son opinion ; 24 – Débats et opinions, EO- les constructions verbales à l'oral (les verbes suivis de la préposition *à*, *de*) ; *Devoir PE1* (180-220 mots) Sujet libre (employer au moins 7 verbes différents suivis de l'infinitif)		

	2. Ch.11 – La maison/le logement, les objets, la décoration (HLM, nouvelles formes de cohabitation)- Les prépostions/ les adverbes de lieu à partir d'une vidéo ; *Devoir PE 2* (180-220 mots) : Décrire sa maison/ son appartement de rêve (utiliser les prépositions et les adverbes de lieu différents, le conditionnel présent) 3. Rapporter un fait divers et témoigner d'un événement à l'oral (la voix passive/active ; décrire ; *Devoir PE3* (200-240 mots) : *Un fait divers insolite* 4. Ch.25 – L'art et la culture (Point culturel) ; Activités à l'oral: L'expression de la comparaison ; CO, EO à partir d'une vidéo ou un enregistrement sonore (la comparaison) 5. Point culturel : La francophonie- à partir d'une vidéo CO; EO, exprimer son opinion : le subjonctif/l'indicatif à l'oral; *Devoir PE4* (200-240 mots) Comment bien gérer son budget étudiant ? (employer le subjonctif) 6. *La presse et les médias*, le subjonctif/l'indicatif/l'infinitif à l'oral 7. Ch. 22 – Diversité, politique, société (la comparaison, exprimer son opinion, le subjonctif à l'oral). 8. **Test de vocabulaire I** ; Ch. 9 – L'apparence + ch.10 Les vêtements et la mode 9. Ch.20- La technologie- CO, EO à partir d'un document sonore ; *Devoir PE5* (200-240 mots) Internet, aide-t-il à être de meilleurs étudiants ? 10. Activités pour maîtriser les pronoms personnels en exprimant son point de vue à l'oral 11. Ch.18-L'enseignement ; Activités à l'oral - L'expression de la cause, de la conséquence et du but (la révision) 12. *Le cinéma* ; Les pronoms relatifs à l'oral - à partir des activités variées; CO à partir d'une vidéo, *Devoir PE6* (200-240 mots) Aimez-vous voir des films en version originale (sous-titrés) ou plutôt doublés? Argumentez.(L'expression de la cause, de la conséquence, de l'opposition et du but à l'oral et à l'écrit) 13. Ch. 14 - Cuisine, restaurant, café (Les Français à table) ; L'expression de la condition, de l'hypothèse, de l'opposition et de la concession 14. Ch.17- Le tourisme, les vacances_Raconter une histoire à son/sa collègue qui la transformera en discours indirect (L'expression du temps, La concordance des temps, Les temps du passé) ; *Devoir PE7* (200-240 mots): Raconter une histoire au passé 15. **Test de vocabulaire II** ; **l'évaluation de la CO** pour tous les étudiants; Exposés des étudiants (en tandem) ; 5 minutes par étudiant (présenter une région française)
Obvezna literatura	1. MIQUEL Claire, *Vocabulaire progressif du français*, Niveau intermédiaire, **2ème édition**, CLE International, 2011. 2. MIQUEL Claire, *Corrigés, Vocabulaire progressif du français*, Niveau intermédiaire, **2ème édition**, CLE International, 2011.
Dodatna literatura	Documents authentiques : textes, chansons, reportages vidéo, etc.
Mrežni izvori	Prema preporuci strane lektorice koja izvodi kolegij. Uputiti studente u prvom tjednu nastave.

Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	☐ završni pismeni ispit	☐ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit	
	☐ samo kolokvij/zadaće	☒ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici

Način formiranja završne ocjene (%)	Pour avoir l'examen, il faut remplir les conditions pour obtenir la signature. Il faut également avoir au minimum 2 à chaque épreuve (tests de vocabulaire (60%), CO compréhension de l'oral (60%), expression écrite, compréhension orale et expression orale). Chaque épreuve non réussie (=1) est éliminatoire. Les étudiants qui ont réussi les deux tests de vocabulaire se présentent à l'expresion écrite et à la CO. L'étudiant dont le 1er test de vocabulaire ne soit pas validé, ne peut pas se présenter au 2e test de vocabulaire ; il se présente à une des sessions affichées pour faire tout le vocabulaire étudié au cours du semestre. L'étudiant dont le 2e test de vocabulaire ne soit pas validé se présente à une des sessions affichées pour faire tout le vocabulaire étudié au cours du semestre. Les étudiants qui ont réussi les deux tests de vocabulaire se présentent à l'expresion écrite (obligatoire pendant une des sessions affichées) et à la CO (s'ils n'étaient pas présents au cours quand celle-ci a été évaluée). Les étudiants qui n'ont pas réussi le vocabulaire peuvent le passer le même jour que l'expression écrite et la CO. Mais le test de vocabulaire doit être validé avant que l'étudiant ne commence à faire la PE. Toutes les épreuves écrites validées permettent aux étudiants de se présenter à l'épreuve orale. Chaque épreuve aura la même importance (pour obtenir au

	minimum 2, il faut réussir chaque épreuve à 60% minimu et la note finale correspondra à la moyenne de l'ensemble des notes obtenues à chaque épreuve.	
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0-59	% nedovoljan (1)
	60-69	% dovoljan (2)
	70-79	% dobar (3)
	80-89	% vrlo dobar (4)
	90-100	% izvrstan (5)
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo	
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se *Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*. U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/*	